



WINKELSCHLEIFER PP 125 A1

DE AT CH
WINKELSCHLEIFER
 Bedienungs- und Sicherheitshinweise
 Hinweise für die Eltern

FR CH
MEULEUSE D'ANGLE
 Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
 Consignes pour les parents

IT CH
SMERIGLIATRICE ANGOLARE
 Istruzioni per l'uso e norme di sicurezza
 Avvertenze per i genitori

GB
TOY ANGLE GRINDER
 Operation and Safety Notes
 Notes for parents

IAN 100071

CH

Winkelschleifer PP 125 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠️ **0-3** **ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET, DA KLEINTEILE VERSCHLUCKT WERDEN KÖNNEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- ⚠️ **ACHTUNG!** Schnüre / Drähte / Styroporsteile / Folien / Bänder / Klammern / Anhänger, Schlaufen, mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

● Lieferumfang

- 1 Spielzeug
- 1 Bedienungsanleitung
- 3 Batterien 1,5 V^{AAA}, R6, AA (Mignon)



DE/AT/CH

● Sicherheitshinweise zu Batterien

- Laden Sie nicht-aufladbare Batterien niemals auf.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor Sie geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

● Batterien herausnehmen und einsetzen

ACHTUNG! Der Batteriewechsel ist durch einen Erwachsenen durchzuführen.

- Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube Batteriefach.
- Entnehmen Sie das Batteriefach und legen Sie die neuen Batterien ein.
- Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Setzen Sie das Batteriefach wieder ein und verschrauben Sie dieses.

ACHTUNG! Benutzen Sie das Gerät nur mit verschraubtem Batteriefachdeckel.

DE/AT/CH

Meuleuse d'angle PP 125 A1

● Introduction

Félicitations pour l'achat de ce nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les indications d'utilisation et de sécurité. Lors d'une cession à un tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conventionnelle

- ⚠️ **0-3** **ATTENTION ! NON CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS CAR ILS PEUVENT AVALER LES PETITES PIÈCES ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
- ⚠️ **ATTENTION !** Les liens / fils / pièces en polystyrène / films / rubans / agrafes / accroches / noeuds avec lesquels le jouet est fixé dans sa sécurité de transport ne font pas partie du jouet et doivent être retirés avant de remettre le jouet à l'enfant.

● Contenu de la livraison

- 1 jouet
- 1 mode d'emploi
- 3 Piles 1,5 V^{AAA}, R6, AA (Mignon)



FR/CH

● Technische Daten

Winkelschleifer: PP 125 A1
Für Batterien
 3 x 1,5 V^{AAA}, R6, AA (Mignon) (im Lieferumfang enthalten)

- Wir empfehlen keine Akkus, sondern nur Batterien zu verwenden.

● Ausstattung / Spielfunktionen

Dieser Artikel ist ein in einem Werkzeug nachempfundenes Spielzeug mit kindgerechten Funktionen.

- 1 EIN- / AUS-Schalter: schaltet das Gerät ein
- 2 Batteriefach (innen)
- 3 Schraube Batteriefach
- 4 Handgriff
- 5 Schutzhaube
- 6 Schleifscheibe dreht und erzeugt Schleifgeräusche
- 7 LED: leuchtet bei Betrieb

● Allgemeine Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Beschädigungen (wie Schäden an Kontakten oder am Gehäuse, ausgelaufene Batterien etc.). Falls Sie Schäden feststellen, darf das Spielzeug nicht weiter benutzt werden.

● Reinigung

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Innere des Batteriefachs nur mit einem trockenen Staubtuch.

● Entsorgung

Geben Sie die Verpackung über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Geben Sie das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde.

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

DE/AT/CH

● Caractéristiques techniques

Meuleuse d'angle : PP 125 A1
Pour les piles
 3 x 1,5 V^{AAA}, R6, AA (Mignon) (livrées avec le produit)

- Nous recommandons d'utiliser uniquement des piles et non pas des batteries.

● Équipement / fonctions de jeu

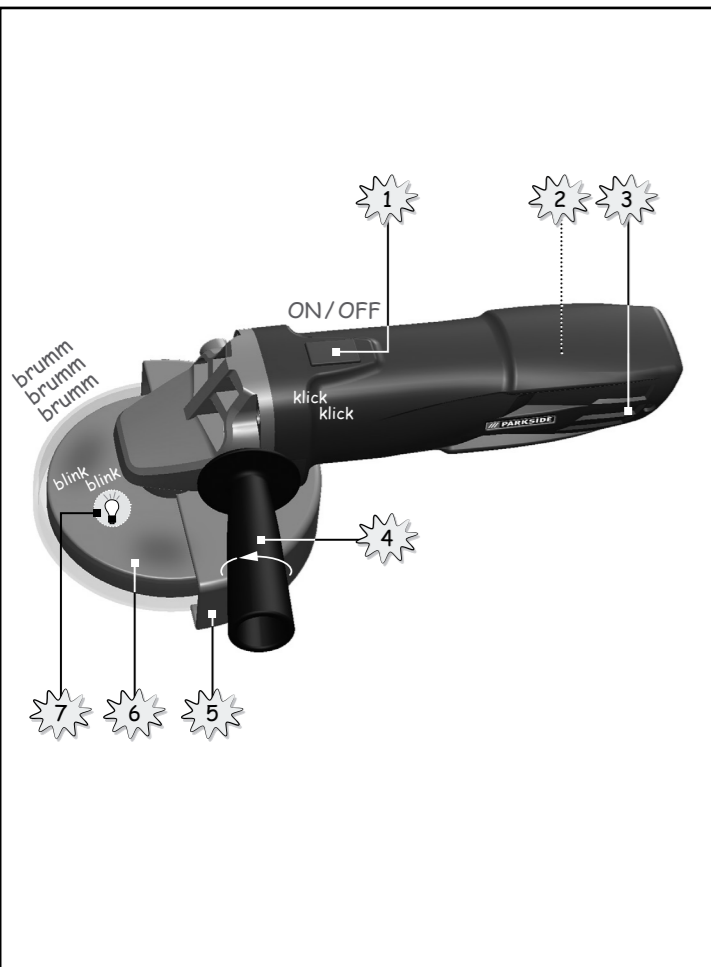
Cet article est un jouet imitant un outil avec des fonctions adaptées aux enfants.

- 1 L'interrupteur ON/OFF allume l'appareil
- 2 Compartiment des piles (intérieur)
- 3 Vis Compartiment des piles
- 4 Poignée
- 5 Capot de protection
- 6 Le disque de meulage tourne et fait des bruits de meulage.
- 7 LED: allumée lorsque l'appareil fonctionne

● Consignes de sécurité générales

- Contrôlez régulièrement le jouet du point de vue de dégradations (dommages sur les contacts ou le boîtier, piles qui fuient etc.). Si vous constatez des dommages, n'utilisez plus l'appareil.

FR/CH



DE/AT/CH



Ident.-No.: PP125A1082014CH
 Last Information Update: 08 / 2014
 Informations - Versione delle informazioni
 Stand der Informationen - Version des
 DEUTSCHLAND
 44867 BOCHUM
 BURGSTRASSE 21
KOMPERNASS HANDELS GMBH





● Consignes de sécurité relatives aux piles

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être uniquement rechargées sous la surveillance d'adultes.
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les charger.
- Ne pas utiliser en même temps différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.
- Les piles doivent être insérées en respectant leur polarité.
- Les piles vides doivent être retirées du jouet.
- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.

● Retirer et insérer les piles

ATTENTION ! Un adulte doit se charger de changer les piles.

- Retirer la vis du compartiment des piles  avec un tournevis.
- Retirez le couvercle  et insérez de nouvelles piles.
- Vérifiez que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le boîtier à piles.
- Vissez le couvercle du compartiment des piles.

ATTENTION ! Utilisez l'appareil uniquement avec le compartiment des piles vissé.


● Nettoyage

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le nettoyage, retirez les piles de l'appareil.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez aucun produit détergent.

FR/CH


- Nettoyez l'intérieur du compartiment des piles uniquement avec un chiffon à poussière sec.

● Mise au rebut

 L'emballage doit être retourné aux centres de collecte.

 **Les appareils doivent être retournés dans les centres de collecte.**

Renseignez-vous auprès de votre mairie concernant les possibilités de mise au rebut du produit usé.

 **Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères !**

Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage municipaux.



FR/CH

Smerigliatrice angolare PP 125 A1

● Introduzione

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. Con questo acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le norme di sicurezza allegate al prodotto. In caso di utilizzo del prodotto da parte di terzi, consegnare a questi anche tutti i documenti allegati allo stesso.

● Utilizzo conforme alle regole

-  **ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON È ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI: PRESENZA DI PICCOLE PARTI CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
-  **ATTENZIONE!** Spago/fili di ferro/parti di poliestere/lamine/fasce/graffette/supporto, passante attraverso il quale il giocattolo viene fissato nella confezione per il trasporto, non sono parte integrante del giocattolo e devono essere rimossi prima di consegnare l'apparecchio al bambino.

● Contenuto della confezione

1 giocattolo
1 istruzioni per l'uso

IT/CH

3 batterie 1,5V===, R6, AA (Mignon)

● Dati tecnici

Smerigliatrice angolare: PP 125 A1








Batterie

3 x 1,5V===, R6, AA (mignon) (contenute nella fornitura)

- Si consiglia di non utilizzare pile ricaricabili ma solo batterie.

● Accessori/funzioni del giocattolo

Questo articolo è un giocattolo che imita un attrezzo da lavoro e presenta impostazioni a misura di bambino.

-  Interruttore ON/OFF: per accendere l'apparecchio
-  Vano batterie (interna)
-  Bullone del vano batterie
-  Impugantura
-  Custodia di protezione
-  Il disco abrasivo gira ed emette rumore di affilatura
-  LED: si illumina quando in funzione

● Norme generali di sicurezza

- Controllare regolarmente se il giocattolo funziona correttamente (es: danneggiamento dei contatti o della custodia, batterie scariche, ecc.). In caso di malfunzionamento il giocattolo non deve più essere utilizzato.



IT/CH

● Indicazioni di sicurezza relative alle batterie

- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto supervisione di un adulto.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Non utilizzare tipi diversi di batterie oppure batterie nuove e usate insieme.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- Evitare il cortocircuito del terminale.

● Estrarre ed inserire le batterie

ATTENZIONE! La batteria deve essere sostituita da un adulto.

- Svitare la vite del vano batterie  con un cacciavite.
- Rimuovere la chiusura del vano batterie  ed inserire le nuove batterie.
- Prestare attenzione alla corretta polarità. Questa si trova indicata sulla chiusura del vano batterie.
- Riavvitare la chiusura del vano batterie.

ATTENZIONE! Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver riavvitato il vano batterie.


● Pulizia


- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Rimuovere le batterie dell'apparecchio prima di pulirlo.

IT/CH


- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Non utilizzare detersivi.
- Pulire l'interno del vano batterie esclusivamente con un panno asciutto.

● Smaltimento

 Depositare la confezione negli appositi punti di raccolta e smaltimento.

 **Smaltire l'apparecchio presso i punti di raccolta e smaltimento indicati.**

È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento del prodotto presso gli uffici comunali preposti.

 **Le batterie non devono essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici!**

Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti tossici. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie usate ad un punto di raccolta comunale.


IT/CH


Toy Angle Grinder PP 125 A1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new appliance. You have chosen a high quality product. The operating instructions are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all the operating and safety instructions. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

-  **ATTENTION! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OLD: CONTAINS SMALL PARTS WHICH MAY REPRESENT A CHOKING HAZARD! DANGER OF SUFFOCATION!**

 **ATTENTION!** Cords/wires/polystyrene parts/foil/tapes/clips/tags, loops, which have been used to secure the toy in its packaging for transport, are not part of the toy and must be removed before children are allowed to play with the toy.

● Scope of delivery

1 Toy
1 Set of operating instructions
3 Batteries 1,5V===,
R6, AA (Mignon)

IT/CH

● Technical Data








Toy Angle Grinder: PP 125 A1
For batteries

3 x 1.5V===, R6, AA (Mignon) (included)

- We recommend using only batteries and not accumulators.

● Features and fittings/play function

This article is toy imitation of a tool with functions suitable for children.

-  ON/Off switch switches the device on
-  Battery compartment (inside)
-  Screw battery compartment
-  Handle
-  Protective cover
-  Grinding disk rotates and creates grinding noises
-  LED: lights up during operation

● General Safety Instructions

- Check the toy regularly for signs of damage (like damage at contacts or on the housing, leaking batteries etc.). If you detect any damage, the toy may no longer be used.



IT/CH

● Safety Instructions for batteries

- Never charge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before they are recharged.
- Unequal batteries types or new and used batteries may not be used together.
- Batteries must be inserted in compliance with the correct polarity.
- Empty batteries must be removed from the toy.
- Do not allow the connection terminals to short circuit.

● Removing and inserting the batteries

ATTENTION! An adult must replace the batteries.

- Loosen the battery compartment screw  using a screwdriver.
 - Remove the battery compartment  and insert the new batteries.
 - Ensure correct polarity. This is shown in the battery compartment.
 - Insert the battery compartment and screw it on.
- ATTENTION!** Only use the device with the battery compartment cover screwed on.


● Cleaning


- Never immerse the device in water or other liquids.
- Remove the batteries from the device prior to cleaning.

GB

- Clean the device using a slightly moist cloth. Do not use any type of cleaning agent.
- Clean the inside of the battery compartment only with a dry duster.

● Disposal

 Return the packaging to a local recycling facility.

 **Return the device to a local recycling facility.**

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.

 **Never dispose of batteries in your household waste!**

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your municipal collection site.

GB